



「シャーロック・ホームズの魅力」

130年衰えぬ人気の背景を探る

ひぐらし まさみち

講師

日暮

雅通

(翻訳家)

※ホームズ・シリーズのネタバレあり。

来たれミステリ・ファン!

日時

全4回 各回14:30~16:00

◆第1回 9月30日 (土)

◆第2回 10月14日 (土)

◆第3回 10月28日 (土)

◆第4回 11月11日 (土)

(予備日11月 18日 (土))

場所

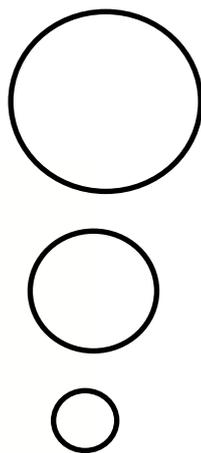
中央図書館 2階視聴覚ホール

定員

60名 (申込み先着順)

参加費

無料



9月1日(金)より受付開始

申込み・問い合わせ：中央図書館 (63) 4646

「シャーロック・ホームズの魅力」

平成29年度文芸講座

—130年衰えぬ人気の背景を探る

世紀を超えて読み継がれ、現代でもパロディ・パスティッシュ作品が生まれ続けられているコナン・ドイルの「シャーロック・ホームズ・シリーズ」。

ホームズ作品の翻訳を数多く手がけ、自身もシャーロッキアンとして有名な日暮雅通氏に、ホームズ・シリーズの時代背景や楽しみ方から後世に与えた影響、翻訳の裏話まで、その魅力を存分に語っていただきます。ホームズ初心者もミステリ・マニアも、ぜひご参加ください！

※講座の性質上、ホームズ・シリーズのネタバレがあります。

[各回のテーマ] (予定)

- ◆第1回 —ミステリの黎明期と著者コナン・ドイル
- ◆第2回 —ホームズ物語の魅力と特徴
- ◆第3回 —ホームズ物語の翻訳にまつわる話題
- ◆第4回 —派生作品とシャーロッキアンたちの世界



講師プロフィール

日暮雅通 (ひぐらし・まさみち)

1954年生まれ。翻訳家。日本シャーロック・ホームズ・クラブ会員、世界最古のシャーロッキアン団体「ベイカー・ストリート・イレギュラーズ(BSI)」正会員。著書に『シャーロッキアン翻訳家最初の挨拶』がある。

ホームズとの出会いは小学生の頃。青山学院大学在学中からミステリ分野の翻訳を手掛け、出版社等の勤務を経て翻訳家として独立。ミステリやSF、ファンタジーからノンフィクション、児童向け小説まで幅広く活躍。ホームズ研究の第一人者として知られ、ホームズとドイルに関する翻訳書も数多く手掛けている。

ホームズ関係の訳書は、『新訳シャーロック・ホームズ全集』(全9巻)、『シャーロック・ホームズ大図鑑』、『シャーロック・ホームズ百科事典』、『シャーロック・ホームズの思考術』、『コナン・ドイル伝』など多数。



講師著作紹介

「シャーロッキアン翻訳家最初の挨拶」

日暮 雅通 / 著 原書房

◆請求記号 930ド (中央で所蔵)

日本が誇るシャーロッキアン翻訳家の初めての著書。約40年にわたって書かれた、ホームズにまつわる文章の中から一部をセレクトし、加筆した読み応えたっぷりのコラム集です。パスティッシュの歴史、世界のホームズ・イベントの見聞録やシャーロッキアンとの交流、新訳にまつわる裏話やホームズ物語の翻訳史など、楽しいエピソードが満載です。



袖ヶ浦市立中央図書館

千葉県袖ヶ浦市坂戸市場1393番地2

JR内房線 袖ヶ浦駅より徒歩15分(昭和小学校となり)

【申込み・お問い合わせ】0438-63-4646 月曜休館(祝日をのぞく)

【ホームページ】<http://lib.sodegaura.ed.jp/>

